

CHAPTER 39: MODEL ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR ENTRY INTO THE UNION OF CONSIGNMENTS OF SEMEN OF BOVINE ANIMALS COLLECTED, PROCESSED AND STORED IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2016/429 AND DELEGATED REGULATION (EU) 2020/692 AFTER 20 APRIL 2021, DISPATCHED FROM THE SEMEN COLLECTION CENTRE WHERE THE SEMEN WAS COLLECTED

POGLAVLJE 39.: PREDLOŽAK CERTIFIKATA O ZDRAVLJU ŽIVOTINJA ZA ULAZAK U UNIJU POŠILJAKA SJEMENA GOVEDA PRIKUPLJENOG, OBRADENOG I POHRANJENOG U SKLADU S UREDBOM (EU) 2016/429 I DELEGIRANOM UREDBOM (EU) 2020/692 NAKON 20. TRAVNJA 2021., KOJE SU OTPREMLJENE IZ CENTRA ZA PRIKUPLJANJE SJEMENA U KOJEM JE SJEME PRIKUPLJENO

(MODEL 'BOV-SEM-A-ENTRY') (PREDLOŽAK „BOV-SEM-A-ENTRY”)

Country/ ZEMLJA UNITED STATES			Animal Health Certificate to the EU Certifikat o zdravlju životinja za EU		
Part I: Description of Consignment Dio I.: Opis pošiljke	I.1 Consignor/Exporter/ Pošiljatelj/izvoznik Name/ Ime Address/ Adresa Country/ Zemlja		I.2 Certificate Reference/ Referentni broj certifikata		I.2a IMSOC Reference/ Referentni broj u sustavu IMSOC QR Code/ QR KOD
	ISO Country Code/ ISO oznaka zemlje		US		
	I.5 Consignee/Importer/ Primateelj/uvoznik Name/ Ime Address/ Adresa Country/ Zemlja		I.6 Operator Responsible for The Consignment/ Subjekt odgovoran za pošiljku Name/ Ime Address/ Adresa Country/ Zemlja		
	ISO Country Code/ ISO oznaka zemlje		ISO Country Code/ ISO oznaka zemlje		
	I.7 Country of Origin/ Zemlja podrijetla		ISO Country Code/ ISO oznaka zemlje		I.9 Country of Destination/ Zemlja odredišta
	US		US		ISO Country Code/ ISO oznaka zemlje
	I.8 Region of Origin/ Regija podrijetla		Code/ Oznaka		I.10 Region of Destination/ Regija odredišta
	Code/ Oznaka		Code/ Oznaka		
	I.11 Place of Dispatch/ Mjesto otpreme Name/ Ime Address/ Adresa Registration/Approval No/ Registracijski broj/broj odobrenja		I.12 Place of Destination/ Mjesto odredišta Name/ Ime Address/ Adresa Registration/Approval No/ Registracijski broj/broj odobrenja		
	Country/ Zemlja		ISO Country Code/ ISO oznaka zemlje		Country/ Zemlja
	ISO Country Code/ ISO oznaka zemlje		ISO Country Code/ ISO oznaka zemlje		
	I.13 Place of Loading/ Mjesto utovara		I.14 Date and Time of Departure/ Datum i vrijeme otpreme		
	I.15 Means of Transport/ Prijevozno sredstvo <input checked="" type="checkbox"/> Aircraft/ Zrakoplov <input type="checkbox"/> Vessel/ Plovilo <input type="checkbox"/> Railway/ Željeznica <input type="checkbox"/> Road Vehicle/ Cestovno vozilo Identification/ Identifikacija		I.16 Entry Border Control Post/ Ulazna granična kontrolna postaja I.17		
I.18 Transport Conditions / Uvjeti prijevoza		<input type="checkbox"/> Ambient/ Sobna temperatura <input type="checkbox"/> Chilled/ Rashlađeno <input type="checkbox"/> Frozen/ Zamrznuto			
I.19 Container Number/Seal Number/ Broj kontejnera/plombe Container No/ Seal No / Broj kontejnera/plombe					
I.20 Certified as or for/ Certificirano kao ili za <input checked="" type="checkbox"/> Germinal Products/ Zametni proizvodi					
I.21 <input type="checkbox"/> For Transit/ Za provoz Third Country/ Treća zemlja		ISO Country Code/ ISO oznaka zemlje		I.22 <input type="checkbox"/> For Internal Market/ Za unutarnje tržište I.23	
I.24 Total Number of Packages/ Ukupni broj paketâ		I.25 Total Quantity/ Ukupna količina		I.26	
I.27 Description of consignment/ Opis pošiljke					
CN code/ Oznaka KN	Species/ Vrsta	Subspecies/Category/ Podvrsta/kategorija	Identification Number/ Identifikacijski broj	Quantity/ Količina	
Type/ Vrsta	Approval Number of Centre/ Broj odobrenja centra	Identification Mark/ Identifikacijska oznaka	Date/s of collection/ production/ Datum prikupljanja/proizvodnje	Test Informacije o ispitivanju	

II. Health information II. Podaci o zdravstvenom stanju	II.a. Certificate reference No. Referentni broj certifikata	II.b. IMSOC reference Referentni broj u sustavu IMSOC
I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that: <i>Ja, dolje potpisani službeni veterinar, potvrđujem sljedeće:</i>		
II.1. The semen described in Part I is intended for artificial reproduction and was obtained from donor animals which originate from a third country, territory or zone thereof/ <i>Sjeme opisano u dijelu I. namijenjeno je za umjetnu oplodnju i dobiveno je od životinja donora koje potječu iz treće zemlje, područja ili njihove zone</i>		
II.1.1. authorised for entry into the Union of semen of bovine animals and listed in Annex IX to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404;/ <i>iz kojih je odobren ulazak u Uniju sjemena goveda i koji su uvršteni na popis u Prilogu IX. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2021/404;</i>		
⁽¹⁾ either	[II.1.2. where foot-and-mouth disease was not reported for a period of at least 24 months immediately prior to collection of the semen and until its date of dispatch;] / <i>u kojima nije bilo prijavljenih slučajeva slinavke i šapa tijekom razdoblja od najmanje 24 mjeseca neposredno prije prikupljanja sjemena i do datuma njegove otpreme;</i>	
/ ili		
⁽¹⁾ or	[II.1.2. where foot-and-mouth disease was not reported for a period starting on the date ⁽²⁾ (insert date dd/mm/yyyy) immediately prior to collection of the semen and until its date of dispatch;] / <i>u kojima nije bilo prijavljenih slučajeva slinavke i šapa tijekom razdoblja koje započinje(2) (umetnuti datum dd/mm/gggg) neposredno prije prikupljanja sjemena i do datuma njegove otpreme;</i>	
/ ili		
II.1.3. where infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, contagious bovine pleuropneumonia and lumpy skin disease were not reported for a period of at least 12 months immediately prior to collection of the semen and until its date of dispatch; / <i>u kojima nije bilo prijavljenih slučajeva infekcije virusom govede kuge, infekcije virusom groznice Riftske doline, zarazne pleuropneumonije goveda i bolesti kvrgave kože tijekom razdoblja od najmanje 12 mjeseci neposredno prije prikupljanja sjemena i do datuma njegove otpreme;</i>		
II.1.4. where no vaccination against foot-and-mouth disease, infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus and contagious bovine pleuropneumonia has been carried out for a period of at least 12 months immediately prior to collection of the semen and until its date of dispatch, and no vaccinated animals entered into the third country, territory or zone thereof during that period; / <i>u kojima se nije provodilo cijepljenje protiv slinavke i šapa, infekcije virusom govede kuge, infekcije virusom groznice Riftske doline i zarazne pleuropneumonije goveda tijekom razdoblja od najmanje 12 mjeseci neposredno prije prikupljanja sjemena i do datuma njegove otpreme te tijekom tog razdoblja u treću zemlju, područje ili njihovu zonu nisu ušle cijepljene životinje.</i>		
II.2. The semen described in Part I was obtained from donor animals which, before the commencement of the quarantine referred to in point II.4.8., originate from establishments / <i>Sjeme opisano u dijelu I. dobiveno je od životinja donora koje, prije početka karantene iz točke II.4.8., potječu iz objekata</i>		
II.2.1. situated in an area where foot-and-mouth disease has not been reported within a 10-km radius centred on the establishment for a period of at least 30 days and in which foot-and-mouth disease has not been reported during a period of at least 3 months, and / <i>koji se nalaze na području na kojem u 10 kilometara oko objekta nije bilo prijavljenih slučajeva slinavke i šapa u razdoblju od najmanje 30 dana i na kojem nije bilo prijavljenih slučajeva slinavke i šapa tijekom razdoblja od najmanje tri mjeseca te</i>		
⁽¹⁾ either	[they were not vaccinated against foot-and-mouth disease;] / <i>[životinje nisu cijepljene protiv slinavke i šapa;]</i>	
/ ili		
⁽¹⁾ or	[they were vaccinated against foot-and-mouth disease during the period of 12 months prior to the date of collection of the semen but not during the period of the last 30 days immediately prior to the date of collection of the semen, and 5 % (with a minimum of five straws) of each quantity of semen taken from a donor animal at any time is submitted to a virus isolation test for foot-and-mouth disease with negative results;] / <i>[su životinje cijepljene protiv slinavke i šapa tijekom razdoblja od 12 mjeseci prije datuma prikupljanja sjemena, ali ne tijekom razdoblja od posljednjih 30 dana neposredno prije datuma prikupljanja sjemena te je 5 % (najmanje pet pajeta) svake količine sjemena prikupljenog od životinje donora u bilo kojem trenutku podvrgnuto testu izolacije virusa slinavke i šapa, s negativnim rezultatima;]</i>	
/ ili		
II.2.2. free from infection with <i>Mycobacterium tuberculosis</i> complex (<i>M. bovis</i> , <i>M. caprae</i> and <i>M. tuberculosis</i>) and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status; / <i>koji su slobodni od infekcije kompleksom Mycobacterium tuberculosis (M. bovis, M. caprae i M. tuberculosis) i životinje prethodno nikad nisu bile držane u objektu nižeg zdravstvenog statusa;</i>		
II.2.3. free from infection with <i>Brucella abortus</i> , <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i> and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status; / <i>koji su slobodni od infekcije bakterijama Brucella abortus, B. melitensis i B. suis i životinje prethodno nikad nisu bile držane u objektu nižeg zdravstvenog statusa;</i>		
⁽¹⁾ either	[II.2.4. free from enzootic bovine leukosis and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;] / <i>koji su slobodni od enzootske leukoze goveda i životinje prethodno nikad nisu bile držane u objektu nižeg zdravstvenog statusa;]</i>	
/ ili		
⁽¹⁾ or	[II.2.4. not free from enzootic bovine leukosis and the donor animals are younger than 2 years of age and have been produced by dams which have been subjected, with negative results, to a serological test for enzootic bovine leukosis after removal of the animal from the dam;] / <i>koji nisu slobodni od enzootske leukoze goveda i životinje donori su mlade od dvije godine i oteljene su od majki koje su nakon udaljevanja tih životinja od majki podvrgnute serološkom testu na enzootsku leukozu goveda s negativnim rezultatima;]</i>	
/ ili		
⁽¹⁾ or	[II.2.4. not free from enzootic bovine leukosis and the donor animals have reached the age of 2 years and have been subjected, with a negative result, to a serological test for enzootic bovine leukosis;] / <i>koji nisu slobodni od enzootske leukoze goveda i životinje donori navršile su dvije godine te su podvrgnute serološkom testu na enzootsku leukozu goveda s negativnim rezultatima;]</i>	
/ ili		
⁽¹⁾ either	[II.2.5. free from infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;] / <i>koji su slobodni od zaraznog rinotraheitisa goveda/zaraznog pustularnog vulvovaginitisa i životinje prethodno nikad nisu bile držane u objektu nižeg zdravstvenog statusa;]</i>	
/ ili		
⁽¹⁾ or	[II.2.5. not free from infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis and the donor animals have been subjected, with a negative result, to a serological test (whole virus) on a blood sample;] / <i>koji nisu slobodni od zaraznog rinotraheitisa goveda/zaraznog pustularnog vulvovaginitisa i životinje donori podvrgnute su serološkom testu (cijeli virus) na uzroku krvi s negativnim rezultatima;]</i>	
/ ili		
II.2.6. in which surra (<i>Trypanosoma evansi</i>) has not been reported during the last 30 days, and / <i>u kojima nije bilo prijavljenih slučajeva sure (Trypanosoma evansi) tijekom posljednjih 30 dana, i</i>		
⁽¹⁾ either		

II. Health information II. Podaci o zdravstvenom stanju	II.a. Certificate reference No. Referentni broj certifikata	II.b. IMSOC reference Referentni broj u sustavu IMSOC
<p>/ ili [surra has not been reported in the establishments during the last 2 years;] / [u objektima nije bilo prijavljenih slučajeva sure tijekom posljednje dvije godine:]</p> <p>⁽¹⁾or</p> <p>/ili [surra has been reported in the establishments during the last 2 years and following the last outbreak the establishments have remained under movement restrictions until</p> <ul style="list-style-type: none"> - the infected animals have been removed from the establishment, and - the remaining animals on the establishment have been subjected to a test for surra (<i>Trypanosoma evansi</i>) with one of the diagnostic methods provided for in Part 3 of Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688, carried out, with negative results, on samples taken at least 6 months after the infected animals have been removed from the establishment.] <p>/ [u objektima je bilo prijavljenih slučajeva sure tijekom posljednje dvije godine, a nakon posljednjeg izbijanja bolesti na objekte se primjenjivalo ograničenje premještanja dok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> zaražene životinje nisu uklonjene iz objekta, i <input type="checkbox"/> preostale životinje u objektu nisu testirane na suru (<i>Trypanosoma evansi</i>) jednom od dijagnostičkih metoda iz dijela 3. Priloga I. Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2020/688, s negativnim rezultatima, na uzorcima uzetim najmanje šest mjeseci nakon uklanjanja posljednje zaražene životinje iz objekta.] 		
<p>II.3. The semen described in Part I has been collected, processed and stored, and dispatched from the semen collection centre⁽³⁾ which/ Sjeme opisano u dijelu I. prikupljeno je, obrađeno i pohranjeno te otpremljeno iz centra za prikupljanje sjemena⁽³⁾ koji</p> <p>II.3.1. is approved and listed by the competent authority of the third country or territory; / je odobrilo i uvrstilo na popis nadležno tijelo treće zemlje ili područja;</p> <p>II.3.2. complies with requirements as regards responsibilities, operational procedures, facilities and equipment set out in Part 1 of Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/686. / udovoljava zahtjevima u pogledu odgovornosti, operativnih postupaka, prostora i opreme utvrđenima u dijelu I. Priloga I. Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2020/686.</p>		
<p>II.4. The semen described in Part I was obtained from donor animals which/ Sjeme opisano u dijelu I. dobiveno je od životinja donora koje</p> <p>II.4.1. were not vaccinated against infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, contagious bovine pleuropneumonia and lumpy skin disease; / nisu cijepljene protiv infekcije virusom govode kuge, infekcije virusom groznice Riftske doline, zarazne pleuropneumonije govoda i bolesti kvrgave kože;</p> <p>II.4.2. remained for a period of at least 6 months prior to the date of collection of the semen in a third country or territory or zone thereof referred to in Box I.7.; / boravile su tijekom razdoblja od najmanje šest mjeseca prije datuma prikupljanja sjemena u trećoj zemlji ili području ili njihovoj zoni iz rubrike I.7.;</p> <p>II.4.3. did not show symptoms or clinical signs of transmissible animal diseases on the day of their admission to a semen collection centre and on the day of collection of the semen; / nisu pokazivale simptome ili kliničke znakove prenosivih bolesti životinja na dan primanja u centar za prikupljanje sjemena ili na dan prikupljanja sjemena;</p> <p>II.4.4. are individually identified as provided for in Article 21(1) of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692; / pojedinačno su označene kako je utvrđeno u članku 21. stavku 1. Delegirane uredbi (EU) 2020/692;</p> <p>II.4.5. for a period of at least 30 days prior to the date of collection of the semen and during the collection period / tijekom razdoblja od najmanje 30 dana prije datuma prikupljanja sjemena i tijekom razdoblja prikupljanja</p> <p>II.4.5.1. were kept on establishments not situated in a restricted zone established due to the occurrence of foot-and-mouth disease, infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, contagious bovine pleuropneumonia or lumpy skin disease, or of an emerging disease relevant for bovine animals; / držane su u objektima koji se ne nalaze u zoni ograničenja uspostavljenoj zbog pojave slinavke i šapa, infekcije virusom govode kuge, infekcije virusom groznice Riftske doline, zarazne pleuropneumonije govoda ili bolesti kvrgave kože, ili emergentne bolesti relevantne za govoda;</p> <p>II.4.5.2. were kept on a single establishment where infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i>, infection with <i>Mycobacterium tuberculosis</i> complex (<i>M. bovis</i>, <i>M. caprae</i> and <i>M. tuberculosis</i>), rabies, anthrax, surra (<i>Trypanosoma evansi</i>), enzootic bovine leukosis, infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, bovine viral diarrhoea, infection with epizootic haemorrhagic disease virus, infection with bluetongue virus (serotypes 1-24), bovine genital campylobacteriosis and trichomonosis have not been reported; / držane su u jednom objektu u kojem nije bilo prijavljenih slučajeva infekcije bakterijama <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> i <i>B. suis</i>, infekcije kompleksom <i>Mycobacterium tuberculosis</i> (<i>M. bovis</i>, <i>M. caprae</i> i <i>M. tuberculosis</i>), bjesnoće, bedrenice, sure (<i>Trypanosoma evansi</i>), enzootske leukoze govoda, zaraznog rinotraheitisa govoda/zaraznog pustularnog vulvovaginitisa, virusnog proljeva govoda, infekcije virusom epizootske hemoragijske bolesti, infekcije virusom bolesti plavog jezika (serotipovi 1-24), govode genitalne kampilobakterioze ili trihomonijaze;</p> <p>II.4.5.3. were not in contact with animals from establishments situated in a restricted zone due to the occurrence of diseases referred to in point II.4.5.1. or from establishments which do not meet the conditions referred to in point II.4.5.2.; / nisu bile u kontaktu sa životinjama iz objekata koji se nalaze u zoni ograničenja zbog pojave bolesti iz točke II.4.5.1. ili iz objekata koji ne udovoljavaju uvjetima iz točke II.4.5.2.;</p> <p>II.4.5.4. were not used for natural breeding; / nisu upotrebljavane za prirodni pripust;</p> <p>II.4.6. have been subjected to a quarantine for a period of at least 28 days in quarantine accommodation, where only other cloven-hoofed animals with at least the same health status were present, which on the day of their admission to the semen collection centre complied with the following conditions: / bile su u karanteni najmanje 28 dana u karantenskom smještaju u kojem su bili prisutni samo drugi papkari barem istog zdravstvenog statusa, koji je na dan njihova primanja u centar za prikupljanje sjemena udovoljavao sljedećim uvjetima:</p> <p>II.4.6.1. it was not situated in a restricted zone established due to diseases referred to in point II.4.5.1.; / nije se nalazio u zoni ograničenja uspostavljenoj zbog bolesti iz točke II.4.5.1.;</p> <p>II.4.6.2. none of the diseases referred to in point II.4.5.2. has been reported for a period of at least 30 days; / tijekom razdoblja od najmanje 30 dana nije bilo prijavljenih slučajeva nijedne od bolesti iz točke II.4.5.2.;</p> <p>II.4.6.3. it was situated in an area where foot-and-mouth disease has not been reported within a 10-km radius centred on the quarantine accommodation for a period of at least 30 days; / nalazio se na području na kojem u krugu od 10 kilometara oko karantenskog smještaja nije bilo prijavljenih slučajeva slinavke i šapa u razdoblju od najmanje 30 dana;</p> <p>II.4.6.4. has had no outbreak of foot-and-mouth disease reported during a period of at least 3 months preceding the date of admission of the animals into the semen collection centre; / nije imao prijavljenih slučajeva izbijanja slinavke i šapa tijekom razdoblja od najmanje tri mjeseca prije datuma primanja životinja u centar za prikupljanje sjemena;</p> <p>II.4.7. were kept in the semen collection centre/ držane su u centru za prikupljanje sjemena</p>		

II. Health information II. Podaci o zdravstvenom stanju	II.a. Certificate reference No. Referentni broj certifikata	II.b. IMSOC reference Referentni broj u sustavu IMSOC
<p>II.4.7.1. which was not situated in a restricted zone established due to diseases referred to in point II.4.5.1.; / koji se nije nalazio u zoni ograničenja uspostavljenoj zbog bolesti iz točke II.4.5.1.;</p> <p>II.4.7.2. where none of the diseases referred to in point II.4.5.2. has been reported for a period of at least 30 days prior to the date of collection of the semen, and (1)(4)[at least 30 days following the date of the collection;] (1)(5)[until the date of dispatch of the consignment of semen to the Union;] / u kojem tijekom razdoblja od najmanje 30 dana prije datuma prikupljanja sjemena nije bilo prijavljenih slučajeva nijedne od bolesti iz točke II.4.5.2., i (1)(4)[najmanje 30 dana nakon datuma prikupljanja;] (1)(5)[do datuma otpreme pošiljke sjemena u Uniju;]</p> <p>II.4.7.3. situated in an area where foot-and-mouth disease has not been reported within a 10-km radius centred on the semen collection centre for a period of at least 30 days; and (1)(4)[free from foot-and-mouth disease for a period of at least 3 months prior to the date of collection of the semen and 30 days from the date of collection;] (1)(5)[free from foot-and-mouth disease for a period of at least 3 months prior to the date of collection of the semen and until the date of dispatch of the consignment of semen to the Union and the donor animals have been kept at that semen collection centre for a continuous period of at least 30 days immediately prior to the date of collection of the semen;] / koji se nalazio na području na kojem u krugu od 10 kilometara oko centra za prikupljanje sjemena nije bilo prijavljenih slučajeva slinavke i šapa u razdoblju od najmanje 30 dana; i (1)(4)[koji je bio slobodan od slinavke i šapa tijekom razdoblja od najmanje tri mjeseca prije datuma prikupljanja sjemena i 30 dana od datuma prikupljanja;] (1)(5)[koji je bio slobodan od slinavke i šapa tijekom razdoblja od najmanje tri mjeseca prije datuma prikupljanja sjemena i do datuma otpreme pošiljke sjemena u Uniju te su životinje donori držane u tom centru za prikupljanje sjemena u neprekidnom razdoblju od najmanje 30 dana neposredno prije datuma prikupljanja sjemena;]</p> <p>II.4.8. comply with at least one of the following conditions as regards infection with bluetongue virus (serotypes 1-24): / udovoljavaju barem jednom od sljedećih uvjeta u pogledu infekcije virusom bolesti plavog jezika (serotipovi 1-24):</p> <p>(1) either / ili</p> <p>[II.4.8.1. they have been kept for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen in a third country, territory or zone thereof free from infection with bluetongue virus (serotypes 1-24) where no case of infection with bluetongue virus (serotypes 1-24) has been confirmed during the last 24 months in the targeted animal population;] / držane su u razdoblju od najmanje 60 dana prije i tijekom prikupljanja sjemena u trećoj zemlji, području ili njihovoj zoni koji su slobodni od infekcije virusom bolesti plavog jezika (serotipovi 1-24) u kojoj nije bilo potvrđenih slučajeva infekcije virusom bolesti plavog jezika (serotipovi 1-24) kod ciljane populacije životinja tijekom posljednja 24 mjeseca;]</p> <p>(1) and/or / ili</p> <p>[II.4.8.2. they have been kept in a seasonally disease-free zone, during the seasonally disease-free period, for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen, in a third country, territory or zone thereof with an approved eradication programme against infection with bluetongue virus (serotypes 1-24);] / držane su u zoni sezonski slobodnoj od bolesti, tijekom razdoblja sezonski slobodnog od bolesti, u razdoblju od najmanje 60 dana prije i tijekom prikupljanja sjemena, u trećoj zemlji, području ili njihovoj zoni s odobrenim programom iskorjenjivanja infekcije virusom bolesti plavog jezika (serotipovi 1-24);]</p> <p>(1) and/or / ili</p> <p>[II.4.8.3. they have been kept in a seasonally disease-free zone, during the seasonally disease-free period, for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen, in a third country, territory or zone thereof where the competent authority of the place of origin of the consignment of semen has obtained the prior written consent of the competent authority of the Member State of destination to the conditions for establishment of that seasonally disease-free zone and to accept the consignment of semen;] / držane su u zoni sezonski slobodnoj od bolesti, tijekom razdoblja sezonski slobodnog od bolesti, u razdoblju od najmanje 60 dana prije i tijekom prikupljanja sjemena, u trećoj zemlji, području ili njihovoj zoni u kojima je nadležno tijelo mjesta podrijetla pošiljke sjemena dobilo prethodnu pisanu suglasnost nadležnog tijela države članice odredišta za uvjete za uspostavu te zone sezonski slobodne od bolesti i za prihvrat pošiljke sjemena;]</p> <p>(1) and/or / ili</p> <p>[II.4.8.4. they have been kept in a vector-protected establishment for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen;] / držane su u objektu zaštićenom od vektora u razdoblju od najmanje 60 dana prije i tijekom prikupljanja sjemena;]</p> <p>(1) and/or / ili</p> <p>[II.4.8.5. they have been subjected to a serological test to detect antibodies to the bluetongue virus serogroup 1-24, with negative results, between 28 and 60 days from the date of each collection of the semen;] / podvrgnute su, s negativnim rezultatima, serološkom testu za otkrivanje protutijela na serogrupu virusa bolesti plavog jezika 1-24 između 28 i 60 dana od datuma svakog prikupljanja sjemena;]</p> <p>(1) and/or / ili</p> <p>[II.4.8.6. they have been subjected to an agent identification test for bluetongue virus (serotypes 1-24), with negative results, on blood samples taken at commencement and final collection of the semen and during collection of the semen at intervals of at least every 7 days, in the case of the virus isolation test, or of at least every 28 days, in the case of PCR;] / podvrgnute su testu za identifikaciju uzročnika za virus bolesti plavog jezika (serotipovi 1-24), s negativnim rezultatima, na uzorcima krvi uzetima na početku i na kraju prikupljanja sjemena te tijekom prikupljanja sjemena u razmacima od najmanje sedam dana u slučaju testa izolacije virusa ili najmanje svakih 28 dana u slučaju PCR-a;]</p> <p>II.4.9. comply with at least one of the following conditions as regards infection with epizootic haemorrhagic disease virus (serotypes 1-7) (EHDV 1-7): / udovoljavaju barem jednom od sljedećih uvjeta u pogledu infekcije virusom epizootske hemoragijske bolesti (serotipovi 1-7) (EHDV 1-7):</p> <p>(1) either / ili</p> <p>[II.4.9.1. they have been kept for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen in a third country, territory or zone thereof where EHDV 1-7 has not been reported for a period of at least the preceding 2 years within a radius of 150 km of the establishment;] / u razdoblju od najmanje 60 dana prije i tijekom prikupljanja sjemena držane su u trećoj</p>		

II. Health information II. Podaci o zdravstvenom stanju	II.a. Certificate reference No. Referentni broj certifikata	II.b. IMSOC reference Referentni broj u sustavu IMSOC
	<p>zemlji, području ili njihovoj zoni u kojima nije bilo prijavljenih slučajeva EHDV 1–7 tijekom najmanje prethodne dvije godine u krugu od 150 km oko objekta:]</p> <p>they have been kept in a vector-protected establishment for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen;] / držane su u objektu zaštićenom od vektora u razdoblju od najmanje 60 dana prije i tijekom prikupljanja sjemena:]</p> <p>were resident in the exporting country in which according to official findings the following serotypes of EHDV exist: ... _____ and have been subjected with negative results in each case to the following tests carried out in an official laboratory: / boravile su u zemlji izvoznici u kojoj prema službenim nalazima postoje sljedeći serotipovi EHDV-a: ... _____ te su podvrgnute, s negativnim rezultatima u svim slučajevima, sljedećim testovima provedenima u službenom laboratoriju:</p> <p>[II.4.9.3.1. a serological test to detect antibodies to EHDV 1-7, with negative results, at least every 60 days throughout the collection period and between 28 and 60 days from the date of the final collection of the semen;] / serološkom testu za otkrivanje protutijela na EHDV 1–7, s negativnim rezultatima, najmanje svakih 60 dana tijekom cijelog razdoblja prikupljanja i između 28 i 60 dana od datuma zadnjeg prikupljanja sjemena:]</p> <p>[II.4.9.3.2. an agent identification test for EHDV 1-7, with negative results, on blood samples taken at the commencement and final collection of the semen and during the collection of the semen at intervals of at least every 7 days, in the case of virus isolation test, or of at least every 28 days, in the case of PCR.]] / testu za identifikaciju uzročnika za EHDV 1–7, s negativnim rezultatima, na uzorcima krvi uzetim na početku i na kraju prikupljanja sjemena te tijekom prikupljanja sjemena u razmacima od najmanje svakih sedam dana u slučaju testa izolacije virusa ili najmanje svakih 28 dana u slučaju PCR-a:]]</p> <p>have been subjected to the following tests, carried out on blood samples taken within the period of 30 days prior to the commencement of the quarantine referred to in point II.4.6., with negative results, except for the bovine viral diarrhoea antibody test referred to in point II.4.10.5.2., required in accordance with point 1(b) of Part I of Annex II to Delegated Regulation (EU) 2020/686: / podvrgnute su sljedećim testovima na uzorcima krvi uzetim u razdoblju od 30 dana prije početka karantene iz točke II.4.6., s negativnim rezultatima, osim za test na protutijela za virusni proljev goveda iz točke II.4.10.5.2., koji se zahtijevaju u skladu s dijelom 1. poglavljem 1. točkom 1. podtočkom (b) Priloga II. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/686:</p> <p>II.4.10.1. for infection with <i>Mycobacterium tuberculosis</i> complex (<i>M. bovis</i>, <i>M. caprae</i> and <i>M. tuberculosis</i>), an intradermal tuberculin test referred to in point 1 of Part 2 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688; / za infekciju kompleksom <i>Mycobacterium tuberculosis</i> (<i>M. bovis</i>, <i>M. caprae</i> i <i>M. tuberculosis</i>), intradermalnom tuberkulinskom testu iz dijela 2. točke 1. Priloga I. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/688;</p> <p>II.4.10.2. for infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i>, a serological test referred to in point 1 of Part 1 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688; / za infekciju bakterijama <i>Brucella abortus</i>, <i>Brucella melitensis</i> i <i>Brucella suis</i>, serološkom testu iz dijela 1. točke 1. Priloga I. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/688;</p> <p>⁽¹⁾⁽⁶⁾II.4.10.3. for enzootic bovine leukosis, a serological test referred to in point (a) of Part 4 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688;] / za enzootsku leukozu goveda, serološkom testu iz dijela 4. točke (a) Priloga I. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/688;]</p> <p>II.4.10.4. for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, a serological test (whole virus) on a blood sample if the animals do not come from an establishment free from infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis; / za zarazni rinotraheitis goveda/zarazni pustularni vulvovaginitis, serološkom testu (cijeli virus) na uzorku krvi ako životinje ne dolaze iz objekta slobodnog od zaraznog rinotraheitisa goveda/zaraznog pustularnog vulvovaginitisa;</p> <p>II.4.10.5. for bovine viral diarrhoea: / za virusni proljev goveda:</p> <p>II.4.10.5.1. a virus isolation test, a test for virus genome or a test for virus antigen, and / testu izolacije virusa, testu za otkrivanje virusnog genoma ili testu na antigen virusa, i</p> <p>II.4.10.5.2. a serological test to determine the presence or absence of antibodies; / serološkom testu za određivanje prisutnosti ili odsutnosti protutijela;</p> <p>II.4.11. have been subjected to the following tests, carried out on blood samples taken within a period of at least 21 days, or 7 days in the case of the tests referred to in points II.4.11.4. and II.4.11.5., after the commencement of the quarantine referred to in point II.4.6., with negative results, except for the bovine viral diarrhoea antibody test referred to in point II.4.11.3.2., required in accordance with point 1(c) of Chapter I of Part 1 of Annex II to Delegated Regulation (EU) 2020/686: / podvrgnute su sljedećim testovima na uzorcima krvi uzetim u razdoblju od najmanje 21 dana, ili sedam dana u slučaju testova iz točaka II.4.11.4. i II.4.11.5., nakon početka karantene iz točke II.4.6., s negativnim rezultatima, osim testa na protutijela za virusni proljev goveda iz točke II.4.11.3.2., koji se zahtijevaju u skladu s dijelom 1. poglavljem 1. točkom 1. podtočkom (c) Priloga II. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/686:</p> <p>II.4.11.1. for infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i>, a serological test referred to in point 1 of Part 1 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688; / za infekciju bakterijama <i>Brucella abortus</i>, <i>Brucella melitensis</i> i <i>Brucella suis</i>, serološkom testu iz dijela 1. točke 1. Priloga I. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/688;</p> <p>II.4.11.2. for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, a serological test (whole virus) on a blood sample; / za zarazni rinotraheitis goveda/zarazni pustularni vulvovaginitis, serološkom testu (cijeli virus) na uzorku krvi;</p> <p>II.4.11.3. for bovine viral diarrhoea: / za virusni proljev goveda:</p> <p>II.4.11.3.1. a virus isolation test, a test for virus genome or a test for virus antigen, and/ testu izolacije virusa, testu za otkrivanje virusnog genoma ili testu na antigen virusa, i</p> <p>II.4.11.3.2. a serological test to determine the presence or absence of antibodies; / serološkom testu za određivanje prisutnosti ili odsutnosti protutijela;</p> <p>II.4.11.4. for bovine genital campylobacteriosis (<i>Campylobacter fetus</i> ssp. <i>venerealis</i>): / za genitalnu kampilobakteriozu goveda (<i>Campylobacter fetus</i> ssp. <i>venerealis</i>):</p> <p>⁽¹⁾either / ili [II.4.11.4.1. a single test carried out on a sample of artificial vagina washings or preputial specimen, in the case of animals less than 6 months old or kept since that age in a single sex group without contact with females prior to the quarantine referred to in point II.4.6.; / jednom testu na uzorku ispirka umjetne</p>	

II. Health information II. Podaci o zdravstvenom stanju	II.a. Certificate reference No. Referentni broj certifikata	II.b. IMSOC reference Referentni broj u sustavu IMSOC
		vagine ili uzorku sluznice prepucija, u slučaju životinja mladih od šest mjeseci ili životinja koje su od te dobi držane u istospolnoj skupini bez kontakta sa ženka prije ulaska u karantenu iz točke II.4.6.;
⁽¹⁾ or / ili	[II.4.11.4.2.	tests carried out on samples of artificial vagina washings or preputial specimens taken on three occasions at intervals of at least 7 days;] / <i>testovima na uzorcima ispirka umjetne vagine ili uzorcima sluznice prepucija uzetima u tri navrata u razmaku od najmanje sedam dana;</i>]
II.4.11.5. ⁽¹⁾ either / ili	[II.4.11.5.1.	for trichomonosis (<i>Trichomonas foetus</i>): / <i>za trihomonijazu (Trichomonas foetus)</i> : a single test carried out on a sample of preputial specimen, in the case of animals less than 6 months old or kept since that age in a single sex group without contact with females prior to the quarantine referred to in point II.4.6.;
⁽¹⁾ or / ili	[II.4.11.5.2.	tests carried out on preputial specimens taken on three occasions at intervals of at least 7 days;] / <i>testovima na uzorcima sluznice prepucija uzetima u tri navrata u razmaku od najmanje sedam dana;</i>]
II.4.12.		have been subjected at semen collection centre, at least once a year, to the following compulsory routine tests, required in accordance with point 2 of Chapter I of Part 1 of Annex II to Delegated Regulation (EU) 2020/686: / <i>podvrgnute su u centru za prikupljanje sjemena barem jednom godišnje sljedećim obveznim rutinskim testovima propisanim u dijelu 1. poglavlju I. točki 2. Priloga II. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/686:</i>
	II.4.12.1.	for infection with <i>Mycobacterium tuberculosis</i> complex (<i>M. bovis</i> , <i>M. caprae</i> and <i>M. tuberculosis</i>), an intradermal tuberculin test referred to in point 1 of Part 2 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688; / <i>za infekciju kompleksom Mycobacterium tuberculosis (M. bovis, M. caprae i M. tuberculosis), intradermalnom tuberkulinskom testu iz dijela 2. točke 1. Priloga I. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/688;</i>
	II.4.12.2.	for infection with <i>Brucella abortus</i> , <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i> , a serological test referred to in point 1 of Part 1 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688; / <i>za infekciju bakterijama Brucella abortus, Brucella melitensis i Brucella suis, serološkom testu iz dijela 1. točke 1. Priloga I. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/688;</i>
	II.4.12.3.	for enzootic bovine leukosis, a serological test referred to in point (a) of Part 4 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688; / <i>za enzootsku leukozu goveda, serološkom testu iz dijela 4. točke (a) Priloga I. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/688;</i>
	II.4.12.4.	for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, a serological test (whole virus) on a blood sample; / <i>za zarazni rinotraheitis goveda/zarazni pustularni vulvovaginitis, serološkom testu (cijeli virus) na uzorku krvi;</i>
	⁽¹⁾⁽⁷⁾ [II.4.12.5.	for bovine viral diarrhoea, a serological test for detection of an antibody;] / <i>za virusni proljev goveda, serološkom testu za otkrivanje protutijela;</i>]
	⁽¹⁾⁽⁸⁾ [II.4.12.6.	for bovine genital campylobacteriosis (<i>Campylobacter fetus ssp. venerealis</i>), a test on a sample of preputial specimen;] / <i>za genitalnu kampilobakteriozu goveda (Campylobacter fetus ssp. venerealis), testu na uzorku sluznice prepucija;</i>]
	⁽¹⁾⁽⁸⁾ [II.4.12.7.	for trichomonosis (<i>Trichomonas foetus</i>), a test on a sample of preputial specimen;] / <i>za trihomonijazu (Trichomonas foetus), testu na uzorku sluznice prepucija.</i>]
II.5.		The semen described in Part I/ <i>Sjeme opisano u dijelu I.</i>
	II.5.1.	has been collected, processed and stored in accordance with animal health requirements set out in Annex III to Delegated Regulation (EU) 2020/686; / <i>prikupljeno je, obrađeno i pohranjeno u skladu sa zahtjevima u pogledu zdravlja životinja utvrđenima u Prilogu III. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/686;</i>
	II.5.2.	is placed in straws or other packages on which the mark is applied in accordance with requirements provided for in Article 83(a) of Delegated Regulation (EU) 2020/692 and that mark is indicated in Box I.27; / <i>stavljeno je u pajete ili druga pakiranja na koje je stavljena oznaka u skladu sa zahtjevima utvrđenima u članku 83. točki (a) Delegirane uredbi (EU) 2020/692 i ta je oznaka navedena u rubrici I.27.;</i>
	II.5.3.	is transported in a container which: / <i>prevozi se u spremniku koji je:</i>
	II.5.3.1.	was sealed and numbered prior to the dispatch from the semen collection centre under responsibility of the centre veterinarian, or by an official veterinarian, and the seal bears the number as indicated in Box I.19; / <i>plombiran i numeriran prije otpreme iz centra za prikupljanje sjemena pod odgovornošću veterinaru iz centra, ili od strane službenog veterinaru, te plomba sadržava broj koji je naveden u rubrici I.19.;</i>
	II.5.3.2.	has been cleaned and either disinfected or sterilised before use, or is single-use container; / <i>očišćen te je dezinficiran ili steriliziran prije upotrebe ili je spremnik za jednokratnu upotrebu</i>
	⁽¹⁾⁽⁴⁾ [II.5.3.3.	has been filled in with the cryogenic agent which not have been previously used for other products.] / <i>ispunjen kriogenim sredstvom koje prethodno nije bilo upotrijebljeno za druge proizvode.</i>]
II.6.		The semen is preserved by the addition of antibiotics as follows: / <i>Sjeme je konzervirano dodavanjem antibiotika kako slijedi:</i>
	II.6.1.	The following antibiotic or mixture of antibiotics, effective in particular against campylobacters, leptospire and mycoplasmas, has been added to the semen after final dilution, or is contained in the used semen diluents, to reach the indicated concentration per ml of semen: / <i>sljedeći antibiotik ili mješavina antibiotika, koji su posebno učinkoviti protiv kampilobakterija, leptospira i mikoplazmi, dodani su sjemenu nakon konačnog razrjeđenja ili su sadržani u korištenim razrjeđivačima sjemena, kako bi se dosegla indicirana koncentracija po ml sjemena:</i>
	⁽¹⁾ either / ili	[a mixture of gentamicin (250 µg), tylosin (50 µg) and lincomycin-spectinomycin (150/300 µg);] / <i>[mješavina gentamicina (250 µg), tilozina (50 µg) i linkomicin-spektinomicina (150/300 µg);]</i>
	⁽¹⁾ or / ili	[a mixture of lincomycin-spectinomycin (150/300 µg), penicillin (500 IU) and streptomycin (500 µg);] / <i>[mješavina linkomicin-spektinomicina (150/300 µg), penicilina (500 IU) i streptomicina (500 µg);]</i>
	⁽¹⁾ or / ili	[a mixture of amikacin (75 µg) and divekacin (25 µg);] / <i>[mješavina amikacina (75 µg) i divekacina (25 µg);]</i>
	⁽¹⁾ or	

II. Health information II. Podaci o zdravstvenom stanju	II.a. Certificate reference No. Referentni broj certifikata	II.b. IMSOC reference Referentni broj u sustavu IMSOC
<p>/ili [an antibiotic or a mixture of antibiotics⁽⁹⁾], with a bactericidal activity at least equivalent to one of the following mixtures:</p> <ul style="list-style-type: none"> - gentamicin (250 µg), tylosin (50 µg) and lincomycin-spectinomycin (150/300 µg); - lincomycin-spectinomycin (150/300 µg), penicillin (500 IU) and streptomycin (500 µg); - amikacin (75 µg) and divekacin (25 µg).] / [antibiotik ili mješavina antibiotika⁽⁹⁾], s baktericidnim djelovanjem koje je najmanje istovjetno djelovanju sljedećih mješavina: - gentamicina (250 µg), tilozina (50 µg) i linkomicin-spektinomicina (150/300 µg), - linkomicin-spektinomicina (150/300 µg), penicilina (500 IU) i streptomicina (500 µg), - amikacina (75 µg) i divekacina (25 µg).] <p>II.6.2. Immediately after the addition of the antibiotics, and before any possible freezing, the diluted semen was kept at a temperature of at least 5°C for a period of not less than 45 minutes, or under a time-temperature regime with a documented equivalent bactericidal activity. / odmah nakon dodavanja antibiotika i prije eventualnog zamrzavanja razrijeđeno sjeme držano je na temperaturi od najmanje 5 °C u razdoblju od najmanje 45 minuta ili u temperaturno-vremenskom režimu s dokumentiranim jednakovrijednim baktericidnim djelovanjem.</p>		
<p>Notes/ Napomene</p>		
<p>This certificate is intended for entry into the Union of semen of bovine animals, including when the Union is not the final destination of the semen. In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland. This animal health certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235. / Ovaj je certifikat namijenjen za ulazak u Uniju sjemena goveda, uključujući kada Unija nije krajnje odredište sjemena.</p>		
<p><i>U skladu sa Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno člankom 5. stavkom 4. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj u vezi s Prilogom 2. tom protokolu, upućivanja na Europsku uniju u ovom certifikatu uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom.</i></p>		
<p><i>Ovaj certifikat o zdravlju životinja ispunjava se u skladu s napomenama za ispunjavanje certifikata navedenima u poglavlju 4. Priloga I. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2020/2235.</i></p>		
<p>Part I:/ Dio I.:</p>		
Box reference I.11:	<p>“Place of dispatch”: Indicate the unique approval number and the name and address of the semen collection centre of dispatch of the consignment of semen. Only semen collection centres listed in accordance with Article 233(3) of Regulation (EU) 2016/429 on the Commission website: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm</p>	
Box reference I.12:	<p>“Place of destination”: Indicate the address and unique registration or approval number of the establishment of destination of the consignment of semen.</p>	
Box reference I.19:	Seal number shall be indicated.	
Box reference I.24:	Total number of packages shall correspond to the number of containers.	
Box reference I.27:	<p>“Type”: Indicate semen. “Species”: Select amongst “Bos taurus”, “Bison bison” or “Bubalus bubalis” as appropriate. “Identification number”: Indicate identification number of each donor animal. “Identification mark”: indicate mark on the straw or other packages where semen of the consignment is placed. “Date of collection/production”: Indicate the date on which semen of the consignment was collected. “Approval or registration number of plant/establishment/centre”: Indicate the unique approval number of the semen collection centre where the semen was collected. “Quantity”: Indicate number of straws or other packages with the same mark. “Test”: Indicate for BTV-test: II.4.8.5. and/or II.4.8.6., and/or for EHD-test: II.4.9.3.1. and/or II.4.9.3.2., if relevant. Test: navesti za test na virus BPJA: II.4.8.5. i/ili II.4.8.6., i/ili za test na EHB: II.4.9.3.1. i/ili II.4.9.3.2., ako je relevantno.</p>	
Rubrika I.11.:	<p>Mjesto otpreme: navesti jedinstveni broj odobrenja te naziv i adresu centra za prikupljanje sjemena iz kojeg je otpremljena pošiljka sjemena. Samo centri za prikupljanje sjemena koji su uvršteni na popis u skladu s člankom 233. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/429 na internetskim stranicama Komisije: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm</p>	
Rubrika I.12.:	Mjesto odredišta: navesti adresu i jedinstveni registracijski broj ili broj odobrenja objekta odredišta pošiljke sjemena.	
Rubrika I.19.:	Trebalo navesti broj plombe.	
Rubrika I.24.:	Ukupni broj paketa mora odgovarati broju spremnika.	
Rubrika I.27.:	Vrsta: navesti sjeme.	
	Vrsta: odabrali odgovarajuću vrstu: „Bos taurus”, „Bison bison” ili „Bubalus bubalis”.	
	Identifikacijski broj: navesti identifikacijski broj svake životinje donora.	
	Identifikacijska oznaka: navesti oznaku na paketi ili drugom pakiranju u koje je stavljeno sjeme iz pošiljke.	
	Datum prikupljanja/proizvodnje: navesti datum prikupljanja sjemena u pošiljci.	
	Broj odobrenja ili registracijski broj pogona/objekta/centra: navesti jedinstveni broj odobrenja centra za prikupljanje sjemena u kojem je sjeme prikupljeno.	
	Količina: navesti broj paketa ili drugih pakiranja s istom oznakom.	
<p>Part II:/ Dio II.: Certificiranje</p>		
(1)	Delete if not applicable.	
(2)	Only for a third country, territory or zone thereof with opening date in accordance with column 9 of the table in part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404.	
(3)	Only semen collection centres listed in accordance with Article 233(3) of Regulation (EU) 2016/429 on the Commission website: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm .	
(4)	Applicable for frozen semen.	
(5)	Applicable for fresh and chilled semen.	
(6)	Not applicable to animals which come from an establishment not free from enzootic bovine leukosis and which are less than 2 years of age as referred to in Article 20(2)(a) of Delegated Regulation (EU) 2020/686.	
(7)	Applicable only to seronegative animals.	
(8)	Applicable only to bulls in semen production or having contact with bulls in semen production. Bulls returning to collection after a lay-off period of more than 6 months shall be tested during a period of 30 days prior to resuming production.	

II. Health information <i>II. Podaci o zdravstvenom stanju</i>	II.a. Certificate reference No. <i>Referentni broj certifikata</i>	II.b. IMSOC reference <i>Referentni broj u sustavu IMSOC</i>
<p>⁽⁹⁾ Insert the name(s) of the antibiotic(s) added and its(their) concentration or the commercial name of the semen diluent containing antibiotics./</p> <p>⁽¹⁾ <i>Nepotrebno izbrisati.</i></p> <p>⁽²⁾ <i>Samo za treću zemlju, područje ili njihovu zonu s početnim datumom u skladu sa stupcem 9. tablice u dijelu 1. Priloga II. Provedbenoj uredbi (EU) 2021/404.</i></p> <p>⁽³⁾ <i>Samo centri za prikupljanje sjemena koji su uvršteni na popis u skladu s člankom 233. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/429 na internetskim stranicama Komisije: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm.</i></p> <p>⁽⁴⁾ <i>Primjenjuje se na zamrznuto sjeme.</i></p> <p>⁽⁵⁾ <i>Primjenjuje se na svježe i rashlađeno sjeme.</i></p> <p>⁽⁶⁾ <i>Ne primjenjuje se na životinje koje dolaze iz objekta koji nije slobodan od enzootske leukoze goveda i koje su mlade od dvije godine, kako je navedeno u članku 20. stavku 2. točki (a) Delegirane uredbe (EU) 2020/686.</i></p> <p>⁽⁷⁾ <i>Primjenjuje se samo na seronegativne životinje.</i></p> <p>⁽⁸⁾ <i>Primjenjuje se samo na bikove koji se upotrebljavaju za dobivanje sjemena ili su u kontaktu s bikovima za dobivanje sjemena. Bikove koji se nakon prekida od više od šest mjeseci ponovo upotrebljavaju za prikupljanje sjemena treba testirati tijekom razdoblja od 30 dana prije ponovnog prikupljanja sjemena.</i></p> <p>⁽⁹⁾ <i>Navesti naziv dodanih antibiotika i njihovu koncentraciju ili trgovački naziv razrjeđivača sjemena koji sadržava antibiotike.</i></p>		
<p>Official veterinarian/ <i>Službeni veterinar</i> Name (in capital letters) /<i>Ime (velikim tiskanim slovima)</i></p> <p style="text-align: right;">Qualification and title /<i>Zvanje i titula</i> <u>USDA Accredited Veterinarian</u></p> <p>Date / <i>Datum</i></p> <p>Stamp / <i>Pečat</i></p> <p>Signature / <i>Potpis</i></p>		
<p>Official veterinarian/ <i>Službeni veterinar</i> Name (in capital letters) /<i>Ime (velikim tiskanim slovima)</i></p> <p style="text-align: right;">Qualification and title /<i>Zvanje i titula</i></p> <p>Date / <i>Datum</i></p> <p>Stamp / <i>Pečat</i></p> <p>Signature / <i>Potpis</i></p>		